

**Gaelscoil Uí Earcáin,  
Bóthar Uí Mhaoilíosa, Fionnghlas,**

**Fón / Faics: 01/ 8643544  
17/10/2006**

**Nuachtlitir Mí Dheireadh Fómhair**

A thuismitheoir/ chaomhnóir, a chara,

➤ **Oíche Shamhna/ Halloween:**

**Aoine 27/10/2006: Friday 27<sup>th</sup> of October**

Beidh comórtas bréag-éadach agus siúlóid urraithe ag na páistí ar scoil ar an **Aoine 27 Deireadh Fómhair**. Tá na cártaí urraithe leis an litir seo. Déanfaidh Gaelscoil Bharra ceolchoirm beag dúinn ag 9.30am agus beidh an siúlóid tar éis. Tá fáilte roimh gach thuismitheoir. Rachaidh na páistí abhaile ag 12.00

*There will be a Fancy dress sponsored walk for the children in the school on **Friday the 27<sup>th</sup> October**. Gaelscoil Bharra will put on a small concert at 9.30am in the hall and we will have the walk afterwards. Sponsorship Cards are attached to this letter. This is a very important fundraiser for the school and the first this year. Please ask all your family and friends to support the school. Parents are welcome on the day. Children will go home at 12.00.*

➤ **N.B: Briseadh Meán Téarma / Mid Term Break:**

Dúnfaidh an scoil ar an Aoine 27/10/2006 (12.00pm)

Osclóidh sí arís ar an Luan 6/11/06.

*The school will close on Friday 27<sup>th</sup> October 2006 (12.00pm) and will re-open on Monday 6<sup>th</sup> November 2006.*

➤ **Teastas Baisteadh/ Baptismal Certificate:**

An féidir libh an Teastas Baisteadh nó cóip de, a thabhairt don scoil? Beidh an scoil ag déanamh cóip de, mar beidh an t-eolas ag teastáil amach anseo.

*Can you send your child's Baptismal Certificate or a copy for the school (if applicable) into the school? The school will make a copy of it for future reference/ Sacraments. It will be returned promptly.*

➤ **Lá Pleanála**

Beidh lá pleanála ag na múinteoirí ar an Aoine 17 Samhain 2006. Beidh an scoil dúnta.

*The teachers will have a planning day on Friday 17<sup>th</sup> of November 2006. There will be no school that day.*

➤ **Cnoc Coipéar/ Copper Mountain:**

Tá Cnoc Coipéar againn sa scoil. Bíonn muid go léir ag iarraidh fáil réidh leis an sóinseáil a líonann ár bpócaí agus nach mbíonn muid in ann a chaitheamh riamh. Anois, tá seans agat tabhair an sóinseáil don scoil! Tá an scoil ag bailiú aon sóinseáil go bhfuil tusa ag iarraidh fail réidh leis. Seol an t-airgead isteach le do pháiste, beidh pota airgid i ngach rang. Míle buíochas!

*We have a Copper Mountain in the school. We would all like to get rid of that loose change that always weighs down our pockets. Well here's your chance, give your coppers to the school! The school will collect any change that you want to dispose of. Simply send it in to the school with your child. There will be a pot in each classroom. Thanks!*

➤ **Cód Iompair/ Cód Smachta**

Tá na múinteoirí agus An Bord Bainistíochta ag obair ar an gCód Iompair don scoil. Ba mhaith linn go mbeadh sibhse na tuismitheoirí páirteach. Seo an chéad dréacht. Má tá aon smaointí nó moltaí agaibh an féidir iad a chur i scríbhinn chuig an oifig.

*The teachers and the Board of Management are working on the school's discipline policy. We would like you, the parents, to be involved. This is our first draft. If you have any ideas or suggestions, could you please put them in writing and send them into the office.*

➤ **Ranganna Rince/ Irish Dancing Classes**

Beidh ranganna rince againn gach seachtain. Míle buíochas do na daoine a d'íoc. Tá airgead fós le n-íoc ag daoine ó anuraidh.

*We will have Irish dancing every week. A special thanks to those who have paid. Some people still owe for last year.*

	<b>Don Téarma Per Term</b>	<b>Don bhliain For school year</b>
<b>Páiste amháin/ 1 Child</b>	<b>€25</b>	<b>€75</b>

**Bréagáin/ Toys:**

An bhfuil aon bhréagáin i do theach nach bhfuil á n-úsáid agat a bheadh oiriúnach don scoil? **Tá an scoil ag lorg bréagáin cosúil le:** míreanna mearaí, bréagáin tógála (m.sh. lego, blocanna, duplo srl.), cluichí boird (Downfall, Connect 4, Snakes and Ladders), agus leabhair do na seomraí ranga. Iarraimid oraibh a bheith cinnte go bhfuil na píosaí ar fad a bhaineann leis an gcluiche fós ann agus go bhfuil cuma mhaith orthu. Freisin má tá boscaí Cow and Gate nó boscaí mairgairín agat, bheadh siad an-oiriúnach chun bréagáin a stóráil.

*Do you have any toys and books at home that would be suitable for our classrooms that your child doesn't use anymore? The school could use more toys such as: jigsaws, construction toys (e.g lego, duplo, blocks etc.), board games (downfall, connect 4, snakes and ladders) and books.*

*N.B: Can you please ensure that the games/ jigsaws/ books still have all their pieces/pages and that they are in good condition? Also, if you have sturdy "Cow and Gate" boxes or Margarine tubs lying around, they could be put to good use in the school!*

**Foirm Cláraithe:**

An féidir le gach tuismitheoir/Caomhnóir an fhoirm a chuaigh abhaile a líonadh agus a thabhairt ar ais chuig an múinteoir ranga go luath? Ba mhaith linn go mbeadh an t-eolas ceart againn maidir le gach uile páiste sa scoil. Má thagann aon athrú ar aon eolas thíos i rith na bliana, an féidir leat é a chur in iúl don oifig i scríbhinn láthaireach?

*The school gave each child a contact detail form today. Could you please fill in the form and return it to the class teacher ASAP? We would like to have our school records up to date. If the information given changes during the year could you please inform the office in writing as soon as possible.*

Ar scáth a chéile, a mhairimid!

Leah agus Niamh.  
Deireadh Fómhair 2006